



طلب مصادقة على مستندات تجارية- ولاية هسن

ANTRAG ZUR BEGLAUBIGUNG VON GESCHÄFTSDOKUMENTEN AUSCHLIESSLICH FUER DAS  
BUNDESLAND **HESSEN**

Antragsteller: ..... المستدعي:

...../...../..... :Datum / التاريخ ..... : Unterschrift / التوقيع

للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا  
1) بالمستند الأصلي (أو نسخة طبق الأصل صادرة عن الجهة التي أصدرت الأصلي) **مُصدَّق من إحدى الدوائر التالية:**

**Für die Beglaubigung der unten genannten Dokumente muss vorgelegt werden:**

1) Das **Originaldokument** oder die beglaubigte Abschrift (ausgestellt von der Stelle, die das Originaldokument verfasst hat)  
**beglaubigt von einer der folgenden deutschen Behörden** (je nach Sitz der Firma):

- Industrie- und Handelskammer in Hessen
- Regierungspräsidium in Hessen
- Innenministerium

► **Hinweis:** vom Amtsgericht ausgestellte Dokumente (Handelsregister etc.) müssen vom Landgericht beglaubigt werden.  
◀ **ملاحظة:** المستند الصادر عن المحكمة الابتدائية (Amtsgericht) يجب تصديق عليه من المحكمة العليا (Landgericht).

2) **Kopie** vom Originaldokument. **صورة** عن المستند الأصلي.

3) **ظرف بريدي** مع عنوان واضح ممهور بطوابع بريدية (Einschreiben) لإعادة المعاملة بعد إنجازها.

3) Adressierter und als Einschreiben frankierter **Rückumschlag**.

Art des Geschäftsvorgangs	نوع المعاملة التجارية	Gebühr	الرسم
<input type="checkbox"/> المصادقة على بيان بأشغال منفذة بالخارج: Beglaubigung von Erklärungen über Aktivitäten im Ausland		83€	
<input type="checkbox"/> المصادقة على عقد تأسيس الشركة التجارية أو نظامها الأساسي أو تعديله أو على إفادة تسجيلها في السجل التجاري أو على أي من المستندات المتعلقة بفتح مكتب تمثيلي للشركة في لبنان: Beglaubigung von Gründungsverträgen, Satzungen oder Satzungsänderungen, Handelsregisterauszügen oder Dokumenten zur Eröffnung einer Repräsentanz einer Firma im Libanon.		83€	
<input type="checkbox"/> المصادقة على معاملات تجارية أخرى: Beglaubigung von anderen Geschäftsvorgängen (Vollmachten u.ä)		83€ (1 Unterschr.) 110€ (2 Unterschr.)	
<input type="checkbox"/> المصادقة على لوائح الأسعار: Beglaubigung von Preislisten		33€	
<input type="checkbox"/> التأشير على شهادة المنشأ: (تتلازم المصادقة على شهادة المنشأ مع المصادقة على الفاتورة التجارية) Beglaubigung von Ursprungszeugnissen (Das Ursprungszeugnis kann nicht ohne die gleichzeitige Beglaubigung der entsprechenden Handelsrechnung beglaubigt werden.)		11€	
<input type="checkbox"/> التأشير على الفاتورة التجارية: (يستوفي عن التأشير على الفاتورة التجارية رسم نسبي قدره 4 بالألف) Beglaubigung von Handelsrechnungen (Es wird eine Gebühr in Höhe von 4 % des Rechnungsbetrages erhoben) Mindestgebühren: 17€ الحد الأدنى لهذا الرسم هو: Maximale Höhe der Gebühren: 1374€ الحد الأقصى لهذا الرسم هو:			

www.honorarkonsulat-libanon.de